

SOLAR BULB STRING LIGHTS

GB

SOLAR BULB STRING LIGHTS

Instructions for use

HU

SZOLÁR FÉNYFŰZÉS

Használati útmutató

SI

SOLARNA LEDSVETILNA VERIGA

Navodilo za uporabo

CZ

SOLÁRNÍ SVĚTLNÝ ŘETĚZ

Návod k použití

SK

SOLÁRNA SVETLNÁ REŤAZ

Navod na používanie

DE

AT

CH

SOLAR-LICHTERKETTE

Gebrauchsanweisung



IAN 470898_2407

GB HU SI CZ
SK DE AT CH



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

⚠️ Figyelemztetések a beépített akkumulátorhoz!

- Csak ép, sérülésmentes akkumulátort töltsön fel.
- Óvja az akkumulátort a fizikai sérülésektől. Tűzveszély!
- Ha az akkumulátorból és a termékből elektrolitot lát fel, ügyeljen arra, hogy az ne érintkezzen a szemmel, nyálkahártyával vagy bőrfelülettel. Az érintett részeket azonnal öblítse le bő tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Az elektrolitot irritációt válthat ki.
- Tilos a termékert erősebb hőforrás, illetve nyílt láng közelében tölteni, tárolni, mert az akkumulátor fellobbanhat.
- Amikor az akkumulátor élettartama véget ért, az akkumulátort ki kell szerezni, és hulladékként kell kezelni.
- A hulladékkezelés céljából kiszertelt akkumulátort nem szabad újrafelhasználni vagy szétszerelni.

⚠️ Veszély!

- A kiserelt akkumulátort tilos tűzbe dobni vagy rövidre zárti. Az akkumulátor túlhevülhet és fellobbanhat.
- Az akkumulátort nem szabad szétszerelni.

Használat

A termék összeszerelése

1. Szerelje össze a terméket az A ábrának megfelelően.

Megjegyzés: a terméket csak a csomagban található, földbe szúrható hegygel együtt használja (2a/2b).

A termék elhelyezése

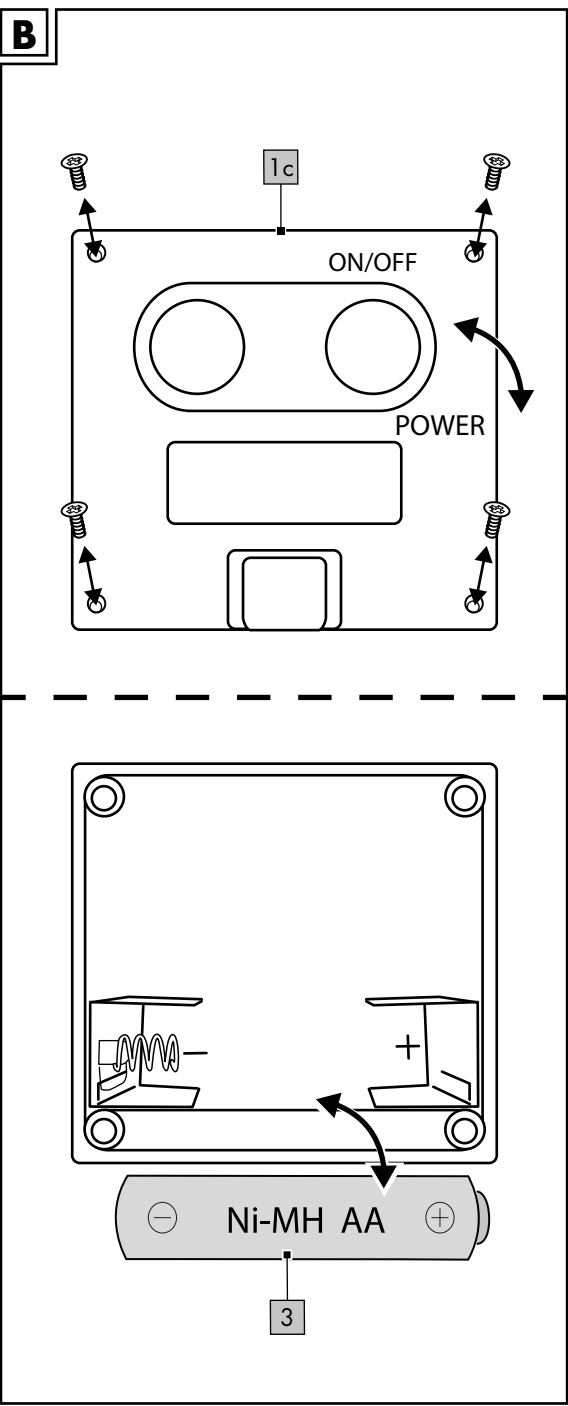
1. Válasszon olyan helyet, ahol a napelemt (1a) lehetőleg sokáig közvetlen napfény érí.
2. Győződjön meg róla, hogy a termék be van kapcsolva, hogy a termékben lévő megfelelő LED bekapcsoljon, amikor besötétedik.

Megjegyzés: pirkadatok vagy lemerült akkumulátor esetén a termék automatikusan kikapcsol. Ügyeljen arra, hogy a napelemt egyéb más fényforrás, pl. udvari vagy utcai lámpa, ne befolyásolja, különben sötétedéskor vagy sötétben nem kapcsol be a termék.

A termék be- és kikapcsolása (A ábra)

Megjegyzés: a terméken van egy be/kikapcsoló gomb (1b). A világítás időtartama teljes feltöltésnél kb. 8 óra.

- Az első használat előtt nyomja meg egyszer a be/kikapcsoló gombot, hogy a termék szűrőleuktor automatikusan bekapcsoljon.



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following assembly instructions and the safety information carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

1 x solar fairy lights
1 x instructions for use

Technical data

Battery power supply:

1 x 1.2V $\approx$ AA, 600mAh, NiMH

Battery supplier:

Xinxiang AiNaiJi Electronic Technology Co., Ltd
Da Kuai Zhen Wang Xiao Tun Cun,
Fengquan District Xinxiang, Henan province, China
1581120205@qq.com

Importer:

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY
product-info@delta-sport.com

== DC symbol



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the basic requirements, as well as other important regulations.

UK Conformity Assessed

Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.



Date of manufacture (month/year):

11/2024

Intended use

The product is only for private outdoor areas and not for commercial use. The product is intended for decorative use.

Symbols used

IP 44 Splash resistant



Not suitable for general household lighting



For outdoor use only

Safety information

- The product is not a toy.
- The product's light source is not replaceable; the entire light must be replaced once the light source has reached the end of its service life.
- Ensure that the solar cell does not get dirty or covered in snow or ice in winter. That would reduce the solar cells' performance.
- Note that cold temperatures have a negative impact on battery life.

• This product may be used by children eight years of age and older, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental abilities, or those with little experience and knowledge, if they are supervised or instructed with regard to its safe use, and provided they also understand the potential associated risks. Children must not be allowed to play with the product. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

⚠️ Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Never attempt to insert one of the separated light bulbs into an E27 socket. The bulbs must not be removed and mounted in mains voltage sockets.

⚠️ Risk of injury!

- When dismantling the light, also remove the earth spike to avoid potential hazards such as tripping.

- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- No changes may be made to the product!

⚠️ Integrated battery warning!

- Only charge intact and undamaged batteries.
- Protect the battery from mechanical damage. Fire risk!
- If electrolyte solution leaks from the battery or the product, avoid contact with eyes, mucous membranes and skin. Rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and seek medical attention. The electrolyte solution can cause irritation.
- Never charge or store the product near major heat sources or open fires, as this could result in the battery exploding.
- The charging contacts on the battery must not be connected to metal objects.
- Never try to manipulate, change or repair the battery or the product.
- When the battery has reached the end of its service life, it must be removed and disposed of.
- Once removed for disposal, the battery may never be reused or dismantled.

⚠️ Danger!

- The removed battery must not be thrown into fire or short circuited. The battery may overheat and explode.
- Do not take the battery apart.

Use

Assembling the product

1. Mount the product as shown in Fig. A.

Note: only use the product with the earth spike (2a/2b) supplied.

Setting up the product

1. Select a location where the solar panel (1a) is exposed to as much direct sunlight as possible.
2. Make sure that the product is switched on so that the respective LED on the product switches on when darkness falls.

Note: the product automatically switches off when it starts to get light or if the battery is flat. Make sure that there is no other light source, e.g. garden or street lighting, that can influence the solar panel, otherwise the product will not come on when it gets dark.

Turning the product on/off (Fig. A)

Note: the product has an on/off button (1b). When fully charged, lighting duration is approx. 8 hours.

- Before first use, press the on/off button once so that the product switches on automatically at dusk.
- Note:** the product automatically switches off when it starts to get light or if the battery is flat.
- Press the on/off button again to turn off the product completely.

Replacing the battery (Fig. B)

The battery (3) is designed for long-term operation. If necessary, replace the battery as shown in Fig. B.

- Note:** turn the product off before replacing the batteries (Fig. A).
1. Open the battery compartment lid (1c). You will need a suitable screwdriver (not included in the package contents).
 2. Remove the battery from the battery compartment and replace it with a new one with the same technical data.
- Note:** pay attention to the plus/minus poles of the battery and to its correct insertion. The battery must be completely inside the battery compartment.
- Note:** make sure that the sealing ring is always properly attached to the battery compartment.
3. Close the battery compartment lid.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly. Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Dispose of used batteries at a municipal collection site.

For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council.
Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.

GB

GB

GB

GB

Izdelek je primeren samo za uporabo zunaj

Varnostni napotki

- Izdelek ni igrača.
 - Vira svetlobe tega izdelka ni mogoče zamenjati. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati svetilko.
 - Pazite, da sončne celice niso umazane ali da pozimi niso prekrita s snegom in ledom. V nasprotnem primeru se učinkovitost sončne celice zmanjša.
 - Upoštevajte, da nizke temperature negativno vplivajo na življenjsko dobo akumulatorske baterije.
 - Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pri tem pod nadzorom odrasle osebe ali so bile seznajane z varno uporabo izdelka in razumejo morebitne varnostni. Otroci se ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati izdelka.
- ⚠️ Smrtno nevarno!**
- Otroci nikoli ne puščajte brez nadzora z izdelkom. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zunanje zapore.
 - Ločene žarnice nikoli ne poskušajte namestiti v okovje E27. Žarnic ni dovoljeno demontirati in montirati v okovja, priključena na električno napetost.
- ⚠️ Nevarnost poškodb!**
- Pri demontaži luči odstranite tudi ozemljitveni vodnik, da preprečite morebitne nevarnosti, kot je spolkanje.
 - Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!
 - Izdelek ne smete na noben način spreminjati
- ⚠️ Opozorila glede integrirane akumulatorske baterije!**

Izdelek ni neškodovane in celovite akumulatorske baterije.

Izdelek lahko uporabljate samo v zasebne namene na prostem in ne v komercialne namene. Izdelek je primeren za uporabo v dekorativne namene.

Uporabljeni simboli

IP 44 Zaščita pred brizganjem vode



Izdelek ni primeren za splošno razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu

HU

SI

Szívból gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használat-ba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelemesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendelkezésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

1 x napelemes fényfűzés
1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Akkumulátoros tápellátás:

1 x 1,2 V $\approx$ AA, 600 mAh, NiMH

Elem gyártója:

Xinxiang AiNaiJi Electronic Technology Co., Ltd
Da Kuai Zhen Wang Xiao Tun Cun,
Fengquan District Xinxiang, Henan province, China
1581120205@qq.com

Importőr:

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
NEMETORSZÁG
product-info@delto-sport.com

== Egyenfeszültség jele



A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.



Gyártási dátum (hónap/év):

11/2024

Rendeltetésszerű használat

A termék csak kültéri, magáncélú felhasználásra alkalmas, üzleti, kereskedelmi célú használatra nem. A termék díszítési célokra használatos.

Alkalmazott jelek

IP 44 Fröccsenő víz ellen védett



Nem alkalmas a háztartásban helyiségek általános világítására

HU



Csak kültéri használatra

Biztonsági utasítások

- A termék nem játékszer.
- A lámpában a fényforrás nem cserélhető. Amikor a fényforrás elérte élettartama végét, az egész lámpát ki kell cserélni.
- Ügyeljen arra, hogy a napelem ne legyen piszkos, és télen ha vagy jég ne takarja el. Különben csökken a napelem teljesítménye.
- Vegye figyelembe, hogy az alacsony hőmérséklet az akkumulátor élettartamát kedvezőtlenül befolyásolja.
- A terméket csak akkor használhatják gyerekek (8 éves kortól) és olyan személyek, akik nincsenek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik teljes birtokában, illetve akik híján vannak a tapasztalatoknak és tudásnak, ha felügyeletet kapnak vagy a termék biztonságos használatát elmagyarázzák nekik, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Tisztítást és felhasználó általi karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezhet.

⚠️ Élettveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatt fulladásveszély.
- Soha ne próbáljon meg leválasztani izzót E27 foglalat-ba szerelni. Az izzólámpákat tilos leszerelni és házilági feszültséggel működő foglalatokba beszerelni.

⚠️ Balesetveszély!

- A lámpa leszerelésékor a földbe szúrható hegyet is távolítsa el, hogy megelőzze az esetleges veszélyeket, például a balesetveszélyt.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!

HU

HU

HU

HU

Pri ločenjuvan odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov. Označeni so s kratkicami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1 – 7: umetne mase / 20–22: papir in lepilna / 80–98: kompozitni materiali.

Izdelek in embalažne materiale je mogoče reciklirati, zato jih zavrzite ločeno, da jih je mogoče lažje predelati.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zoseb-nim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jarmstva ali kaluce ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na prodajno mesto, kjer je bil izdelek pridobljen. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnilo kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 470898_2407

Sl Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Druge informacije o odstranjevanju odpadkov

Opomba: med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Opremo in embalažo zavrzite

okoliju prijazno. Embalažo in material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok.

SI

Garancijski list

- S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob nar. malni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev opravili morebitne popravila in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
- Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
- Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
- Ce izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščenli servis (kontaktno številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevke predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natanko preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
- Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščenli servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti nekladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podlaga za najprejšnji čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podoljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
- Ce v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ce se nekladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
- Proizvajalec oziroma pooblaščenli servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bilo izdano obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v zadoščevo uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blago ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izavitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, dele, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
- V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
- V primeru, da proizvajal popravilo nepopolnščenli servis ali nepooblaščenla oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

SI	SI	CZ	CZ	CZ	CZ	SK	SK
----	----	----	----	----	----	----	----

Upozornenie: Keď sa rozviedie alebo sa vybije akumulátor, výrobok sa automaticky vypne.

- Na trvalé vypnutie výrobku znovu stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia.

Výmena akumulátora (obr. B)

Akumulátor [3] je konštruovaný na dlhodobú prevádzku. V prípade potreby akumulátor vymeníte tak, ako je znázornené na obr. B.

Upozornenie: Pred výmenou akumulátora výrobok vypnite (obr. A).

- Otvorte kryt priehradky na akumulátor [1c]. Potrebujete vhodný skrutkovač (nie je v rozsahu dodávky).

- Vyberte akumulátor z priehradky na akumulátor a nahradte ho novým s rovnakými technickými údajmi.

Upozornenie: Dávajte pozor na póly plus/-minus akumulátora a na správne vloženie. Akumulátor sa musí kompletne nachádzať v držičku akumulátora.

Upozornenie: Dávajte pozor na to, aby bol tesniaci krúžok riadne osadený v priehradke na akumulátor.

- Zavorte kryt priehradky na akumulátor.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužití skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha. DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Veďa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že tento výrobok nesmiete na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácom odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidčných prevádzkach.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Baterie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použitú bateriu/akumulátoru preto odovzdajte v komundnom zbernom mieste.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

- Vzorki za okvoro oziroma nedelovanie izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzorki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenil ali nepravilno vzdrževal.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in poplne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
- Obračni deli oz. potrošni material so izvezti iz garancije.
- Vsi potrebni podskli za uveljavljanje garancije in podatki, ki identifikirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
- Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonste pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru nekladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Uidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Kamenda



Srdečne blahoprejemel
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před svým použitím je prosím seznámete s tímto výrobkem. **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Ušchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předajejí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

1 x solární světelný řetěz
1 x návod k použití

Technické údaje

Zdroj energie akumulátor:
1 x 1,2 V === AA, 600 mAh, NIMH

Výrobce baterie:

Xinxiang AiNaiLi Electronic Technology Co., Ltd
Da Kuai Zhen Wang Xiao Tun Cun,
Fengguan District Xinxiang, Henan province, China
1581120205@qq.com

Dovozce:

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
NEMECKO
productinfo@delta-sport.com

== Symbol pro stejnosměrné napětí

CE Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními.

📅 Datum výroby (měsíc/rok):
11/2024

Použití dle určení

Výrobek je určen jen pro soukromé použití ve venkovních prostorech a není určen pro komerční využití. Výrobek je vhodný pro dekorativní účely.

Použité symboly

IP 44 🌧️ 🔌 IP 44 Ochrana proti stříkající vodě

🏠 Není obecně určen k osvětlení místnosti v domácnosti

🏠 ✓ Jen pro venkovní prostředí

Bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek není hračka.
- Světelný zdroj tohoto světidla nelze vyměnit; dosáhne-li světelný zdroj konce své životnosti, musí se vyměnit celé světlo.
- Dbejte na to, aby solární článek nebyl znečištěný a v zimních měsících, aby nebyl pokrytý sněhem a ledem. Výkonnost solárního článku by se tím snížila.
- Upozorňujeme na to, že nízké teploty mají negativní vliv na provozní dobu akumulátoru.

Tento výrobek mohou používat děti od 8 let výše, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou z něj vyplývající rizika. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

Nebezpečí ohrožení životů

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s balicím materiálem. Nebezpečí udusení.
- Nikdy se nepokoušejte instalovat oddělenou zárovku do objímek E27. Zárovky se nesmí demontovat a montovat do objímek se síťovým napětím.

Nebezpečí poranění!

- Při demontáži světla odstraňte také hrot do země, abyste předešli možnému nebezpečí, například zakopnutí.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebený. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!

Výstražná upozornění pro akumulátor!

- Nabíjejte pouze neporušené a nepoškozené akumulátory.
- Chraňte akumulátor před mechanickým poškozením. Nebezpečí požáru!

- Pokud by z akumulátoru a výrobku vytelk roztok elektrolytu, vyvarujte se kontaktu s očima, sliznicemi a pokožkou. Postižené místa okamžitě opláchněte dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Rostok elektrolytu může vyvolat podráždění.
- Výrobek nikdy nenabíjete a neskladujte v blízkosti zdrojů nadměrného tepla nebo otevřeného ohně, protože by mohl dojít k explozi akumulátoru.
- Kontakty nabíjení na akumulátoru se nesmí propojovat kovovými předměty.
- Nikdy se nepokoušejte akumulátorem nebo výrobkem manipulovat, nebo ho upravovat či opravovat.
- Pokud akumulátor dosáhne konce své životnosti, musí se demontovat a zlikvidovat.
- Akumulátor, který byl vypnutý pouze za účelem vyřízení, nesmí být znovu použitý ani demontovaný.

Nebezpečí!

- Vyjmutý akumulátor se nesmí vzhazovat do ohně nebo zkratovat. Akumulátor se může přehřát a explodovat.
- Akumulátor se nesmí rozebírat.

Použití

Montáž výrobku

1. Smontujte výrobek podle obr. A.
Upozornění: Používejte výrobek jen ve zemním hrotem, který je součástí obsahu balení [2a/2b].

Umístění výrobku

1. Vyberte takové místo, na němž bude solární panel [1a] co nejdlíže vystaven přímému slunečnímu záření. Ujistěte se, že je výrobek zapnutý tak, aby se po setmění rozsvítila příslušná LED dioda na výrobku.

Upozornění: Se začátkem rozednění nebo při prázdném akumulátoru se výrobek automaticky vypne. Ujistěte se, že žádný jiný zdroj světla, např. osvětlení dvora nebo ulice, nemůže ovlivňovat solární panel, protože jinak se výrobek za soumraku nebo ve tmě nezapne.

Zapnutí/vypnutí výrobku (obr. A)

Upozornění: Výrobek má tlačítko Zap/Vyp [1b]. Při plném nabití je doba svícení cca 8 hodin.

- Před prvním použitím jednou stiskněte tlačítko Zap/Vyp, aby se výrobek za soumraku automaticky zapnul.

Upozornění: Se začátkem rozednění nebo při prázdném akumulátoru se výrobek automaticky vypne.

- Opětovným stisknutím tlačítka Zap/Vyp výrobek trvale vypne.

Výměna akumulátoru (obr. B)

Akumulátor [3] je dimenzován na dlouhodobý provoz. V případě potřeby vyměníte akumulátor podle obr. B.

Upozornění: Před výměnou akumulátoru výrobek vypněte (obr. A).

- Otevřete kryt prostoru pro baterie [1c]. Potřebujete vhodný šroubovák (není součástí obsahu balení).
- Vyměňte akumulátor z prostoru pro akumulátor a vyměníte jej za nový se stejnými technickými údaji.
- Upozornění:** Dejte pozor na póly plus/-minus akumulátoru a na správné vložení. Akumulátor se musí kompletne nacházet v držáku akumulátoru.
- Upozornění:** Dbejte na to, aby byl tesniaci krúžek řádně umístěn na akumulátoru.
- Zavřete kryt příhradky akumulátoru.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně ořete do sucha. DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čističí prostředky.

Pokyny k likvidaci

🗑️ Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá smernici 2012/19/EÚ. Tato smernice uvádí, že toto zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat v běžným domovým odpadem, ale musíte jej odovzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadů. Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci.

Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použitě baterie/akumulátoru proto likvidujte v místním sběrném místě.

O možnostiach likvidácie vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

♻️ Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a (b) s následujícím významem: 1 - 7: plasty / 20 - 22: papír a karton / 80 - 98: smíšený odpad. Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závod ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, o proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplyvají z některé výše uvedených okolností. Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovávejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena. IAN: 470898_2407

🇨🇪 Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

🗑️ O možnostech likvidácie vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

Blahoželáme!
Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

📖 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky prísluhy.

Lrozsah dodávky

1 x solárna svetelná refaz
1 x návod na používanie

Technické údaje

Napájanie akumulátorom:
1 x 1,2 V === AA, 600 mAh, NIMH

Výrobca bateriie:

Xinxiang AiNaiLi Electronic Technology Co., Ltd
Da Kuai Zhen Wang Xiao Tun Cun,
Fengguan District Xinxiang, Henan province, Čína
1581120205@qq.com

Dovozca:

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY
productinfo@delta-sport.com

== Symbol pre jednosmerné napätie

CE Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami.

📅 Dátum výroby (mesiac/rok):
11/2024

Určené použitie

Výrobok je určený len na súkromné použitie v exteriéri a nie je určený na komerčné použitie. Výrobok je vhodný na dekoratívne účely.

Použitýe symboly

IP 44 🌧️ 🔌 IP 44 Ochrana proti striekajúcej vode

🏠 Výrobok nie je vhodný na všeobecné osvetlenie priestorov v domácnosti

🏠 ✓ Len do exteriéru

Bezpečnostné pokyny

- Výrobok nie je hračka.
- Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný; po ukončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celé svetlo.
- Dbejte na to, aby sa solárny článok neznečistil alebo nebol v zime pokrytý snehom a ľadom. V opačnom prípade sa zníži výkonnosť solárneho článku.
- Nezabudnite na to, že nízké teploty majú negatívny vplyv na prevádzkovú životnosť akumulátora.

Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a porozumeli rizikám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Nebezpečnostvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nikdy sa nepokúšajte inštalovať oddelenú zárovku do objímky E27. Zárovky sa nesmú odmontovať a namontovať do objímok sieťového napätia.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri demontáži svetla odstráňte aj zemný kábel, aby ste sa vyhnili prípadnému nebezpečenstvu, napríklad zakopnutiu.
- Pred každým použitím zkontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!

Výstražné upozornenia pre integrovaný akumulátor!

- Nabíjajte iba intaktné a nepoškodené akumulátory.
- Akumulátor chráňte pred mechanickým poškodením. Nebezpečenstvo požiaru!
- Ak by došlo k úniku roztoku elektrolytu z akumulátora a výrobku, zabráňte kontaktu s očami, sliznicou a pokožkou. Okamžite vypláchnite postihnuté miesta dostatočným množstvom čistej vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Roztok elektrolytu môže spôsobiť podráždenia.
- Výrobok nikdy nenabíjajte ani neskladujte v blízkosti veľkých tepelných zdrojov alebo otvoreného ohňa, mohla by dôjsť k výbuchu akumulátora.
- Kontakty nabíjania na akumulátore nesmú byť spojené kovovými predmetmi.
- Nikdy sa nepokúšajte do akumulátora alebo výrobku zasahovať, upravovať ich alebo opravovať.
- Keď uplynie životnosť akumulátora, musí sa akumulátor demontovať a zlikvidovať.
- Akumulátor demontovaný len na zneškodnenie sa nesmie viac používať ani rozoberať.

Nebezpečenstvo!

- Demontovaný akumulátor sa nesmie hodiť do ohňa ani skratovať. Akumulátor sa môže prehriať a vybuchnúť.
- Akumulátor sa nesmie rozbierať.

Použitie

Montáž výrobku

1. Výrobok zmontujte tak, ako je znázornené na obr. A.

Upozornenie: Výrobok používajte len s dodaným zemným kálikom [2a/2b].

Inštalácia výrobku

- Vyberte miesto, na ktorom bude solárny panel [1a] čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
- Uistite sa, že j výrobok zapnutý tak, aby sa priblížila LED dióda na výrobku rozsvietila, keď nastane tma.

Upozornenie: Keď sa rozviedie alebo sa vybije akumulátor, výrobok sa automaticky vypne. Zabezpečte, aby iný zdroj svetla, napr. osvetlenie dvora alebo ulice, nemohol ovplyvňovať solárny panel, pretože v opačnom prípade sa výrobok pri smiervaní alebo v tme nezapne.

Zapnutie/vypnutie výrobku (obr. A)

Upozornenie: Výrobok je vybavený tlačidlom zapnutia/vypnutia [1b]. Dĺžka svietenia je pri plnom nabití cca 8 hodín.

- Pred prvým použitím stlačte raz tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby sa výrobok pri smiervaní automaticky zapol.



VON KINDERN FERNHALTEN
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
TENIR LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN OPBERGEN
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI
MANter FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN
SÄILYTETTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA
FÖRVARAS UTMOM RÄCKHÅLL FÖR BARN
PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI
SAUGOTI NUO VAIKŲ



NICHT INS FEUER WERFEN
DO NOT DISPOSE OF IN FIRE
NE PAS JETER LES PILES AU FEU
NIET IN VUUR WERPEN
NO ARROJAR AL FUEGO
NON GETTARE NEL FUOCO
NÃO ATIRAR PARA O FOGO
MÅ IKKE KASTES I ILD
EI SAA HEITTÄÄ TULEEN
FÅR EJ KASTAS I ELD
NIE WRZUCAĆ DO OGNIA
NEMESTI I UGN!



NICHT FALSCH EINLEGEN
DO NOT INSERT INCORRECTLY
NE PAS INSÉRER LES PILES DE MANIÈRE INCORRECTE
NIET VERKEERD INLEGGEN
NO INTRODUCIR INCORRECTAMENTE
NON INSERIRE IN MODO ERRATO
NÃO INSERIR INCORRETAMENTE
MÅ IKKE LÆGGES FORKERT I
EI SAA ASETTAA VÄÄRIN
FÅR EJ SÄTTAS I FELAKTIGT
NIE WKŁADAĆ NIEPOPRAWNIE
NEĮDĖTI KLAIDINGAI



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN
DO NOT DEFORM OR DAMAGE
NE PAS DÉFORMER/ENDOMMAGER LES PILES
NIET VERVORMEN/BESCHADIGEN
NO DEFORMAR/DAÑAR
NON DEFORMARE / DANNEGGIARE
NÃO DEFORMAR/DANIFICAR
MÅ IKKE DEFORMERES/BESKADIGES
EI SAA VAURIOITTA MEKAANISESTI
FÅR EJ DEFORMERAS/SKADAS
NIE DEFORMOWAĆ/NIE USZKADZAĆ
NEDEFORMUOTI / NEPAŽEISTI



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN
DO NOT OPEN OR DISMANTLE
NE PAS OUVRIR OU DÉMANTELER LES PILES
NIET OPENEN/NIET DEMONTEREN
NO ABRIR/NO DESARMAR
NON APRIRE / SMONTARE
NÃO ABRIR NEM DESMONTAR
MÅ IKKE ÅBNES/SKILLES AD
EI SAA AVATA TAI PURKAA OSIIN
FÅR EJ ÖPPNAS ELLER DEMONTERAS
NIE ROZMONTOWYWAĆ
NEATIDARYTI / NEARDYTI



UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX DIFFERENT TYPES OR BRANDS
NE PAS MÉLANGER DES MARQUES OU DES TYPES DE PILES DIFFÉRENTS
NOOIT VERSCHILLENDE SYSTEMEN, MERKEN EN TYPES GELIJKTIJDIG GEBRUIKEN
NO MEZCLAR SISTEMAS, MARCAS Y TIPOS DIFERENTES
NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE SISTEMI, MARCHE E TIPI DIFFERENTI
NÃO MISTURAR DIFERENTES MARCAS OU TIPOS
BRUG ALDRIG FORSKELLIGE SYSTEMER, MÆRKER OG TYPER SAMTIDIGT
ÄLÄ KÄYTTÄ SAMANAICAISESTI ERI TYYPPISIÄ TAI MERKKISIÄ PARISTOJA
BLANDA INTE OLIKA TYPER ELLER MÄRKEN
NIE ŁĄCZYĆ Z BATERIAMI INNYCH MAREK LUB RODZAJÓW
SKIRTINGŲ SISTEMŲ, PREKIŲ ŽENKLŲ IR TIPŲ NENAUDOTI KARTU

HOIA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS
UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ
HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ
UCHOVÁVAŤ MIMO DOSAHU DEŤÍ
ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE
DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE
A SE ȚINE DEPARTE DE COPII
СЪХРАНЯВАЙТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ

ÄRA VISKA TULLE
NEMEST UGUNĪ
NE DOBJA TŪZBE
NE METATI V OGENJ
NEHÁZEJTE DO OHNĚ
NEVHADZOVAŤ DO OHŇA
NE BACATI U VATRU
NE BACATI U VATRU
A NU SE ARUNCA ÎN FOC
НЕ ХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН
ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ

ÄRA SISESTA VALESTI
NEIEVIETOT NEPAREIZI
NE HELYEZZE BE ROSSZ IRÁNYBAN
NE NAPAČNO VSTAVLJATI
NEVKLÁDEJTE ŠPATNĚ
NEVKLADAŤ NESPRÁVNE
NE UMETATI POGREŠNO
NE UMETATI POGREŠNO
A NU SE INTRODUCÉ GREȘIT
НЕ ПОСТАВЛЯЙТЕ НЕПРАВИЛНО
ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

ÄRA DEFORMEERI/KAHJUSTA
NEDEFORMĒT/NEBOJĀT
NE DEFORMÁLJA / NE SÉRTSE MEG
NE DEFORMIRATI/POŠKODOVATI
NEDEFORMUJTE/NEPOŠKOZUJTE
NEDEFORMOVAŤ/NEPOŠKODZOVAŤ
NE DEFORMIRATI/OŠTEČIVATI
NE DEFORMISATI/OŠTEČIVATI
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA
НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ/НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ/ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΤΕ

ÄRA AVA EGA VÕTA KOOST LAHTI
NEATVĒRT/NEIZJAUKT
NE NYISSA KI ÉS NE SZEDJE SZÉT
NE OPIRATI/RAZSTAVLJATI
NEOTEVÍREJTE/NEROZEBÍREJTE
NEOTVÁRAŤ/NEROZOBERAŤ
NE OTVARATI/RASTAVLJATI
NE OTVARATI/NE RASTAVLJATI
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA
НЕ ОТВАРЯЙТЕ/НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ
ΜΗΝ ΑΝΟΪΓΕΤΕ / ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΪΤΕ

ÄRA KASUTA KORRAGA ERINEVAID SÜSTEEME, KAUBAMÄRKE EGA TÜÜPE
VIENTLAICĪGI NEIZMANTOT DAŽĀDU SĪSTĒMU, RAŽOTĀJU UN TIPU BATERIJAS
SOHA NE HASZNÁLJON EGYIDEJŰLEG KÜLÖNBÖZŐ RENDSZEREKET,
MÁRKÁKAT ÉS TÍPUSOKAT
NE UPORABLJATI HKRATI RAZLIČNIH ZNAMK ALI VRST
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SOUČASNĚ RŮZNÉ SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKDY NEPOUŽÍVAŤ SÚČASNE RÔZNE SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKAD NE KORISTITI ISTOVREMENO RAZLIČITE SUSTAVE, MARKE I TIPOVE
NIKADA NE KORISTITI RAZLIČITE SISTEME, BRENDOVE I TIPOVE U ISTO VREME
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFERITE
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО РАЗЛИЧНИ СИСТЕМИ,
МАРКИ И ТИПОВЕ
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ
ΤΥΠΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX NEW AND USED
NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USAGÉES
NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN DOOR ELKAAR GEBRUIKEN
NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y USADAS
NON UTILIZZARE INSIEME BATTERIE NUOVE E USATE
NÃO MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS
BLAND ALDRIG NYE OG BRUGTE BATTERIER
ÄLÄ KÄYTÄ VANHOJA PARISTOJA UUSIEN KANSSA
BLANDA INTE GAMLA OCH NYA BATTERIER
NIE ŁĄCZYĆ UŻYWANYCH I NOWYCH BATERII
NAUJŲ IR NAUDOTŲ BATERIJŲ NENAUDOTI KARTU



NICHT LADEN
DO NOT CHARGE
NE PAS RECHARGER LES PILES
NIET HERLADEN
NO RECARGAR
NON RICARICARE
NÃO RECARREGAR
MÅ IKKE GENOPLADES
EI SAA LADATA
FÅR EJ ÅTERUPPLADDAS
NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE
NEJKRAUTI



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN
DO NOT TO RAIN OR WATER IMMERSION
NE PAS PLONGER LES PILES DANS L'EAU NI LES LAISSER SOUS LA PLUIE
NIET IN WATER DOMPELEN OF IN DE REGEN LATEN STAAN
NO SUMERGIR EN AGUA NI EXPONER A LA LLUVIA
NON IMMERGERE IN ACQUA O LASCIARE ALLA PIOGGIA
NÃO MERGULHAR EM ÁGUA NEM EXPOR À CHUVA
MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER EFTERLADES I REGN
EI SAA UPOTTA VETEEN TAI JÄTTÄÄ SATEESEEN
FÅR INTE SÄNKAS NED I VATTEN ELLER STÅ I REGN
NIE ZANURZAĆ W WODZIE I NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU
NENARDINTI I VANDENI IR NELAIKYTI LIETUJE



NICHT KURZSCHLIESSEN
DO NOT SHORT-CIRCUIT
LA PILE PEUT EXPLOSER OU COULER LORSQU'ELLE EST COURT-CIRCUITÉE
NIET KORTSLUITEN
NO PONER EN CORTOCIRCUITO
NON COLLEGARE IN CORTO CIRCUITO
NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO
MÅ IKKE KORTSLUTTES
EI SAA OIKOSULKEA
FÅR EJ KORTSLUTAS
NIE ZWIERAĆ
NEATLIKTI TRUMPOJO JUNGIMO



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN
INSERT CORRECTLY
RESPECTER LES POLARITÉS (+/-)
POLARITEIT (+/-) IN ACHT NEMEN
RESPECTAR LA POLARIDAD (+/-)
RISPETTARE LA POLARITÀ (+/-)
RESPEITAR A POLARIDADE (+/-)
VÆR OPMÆRKSOM PÅ POLARITETEN (+/-)
HUOMIOI NAPAIUUUS (+/-)
OBSERVERA POLERNAS PLACERING (+/-)
SPRAWDZIĆ PRAWIDŁOWĄ BIEGUNOWOŚĆ (+/-)
LAIKYTIS POLIŠKUMO (+/-)

ÄRA SEGA OMÄVAHEL UUSI JA KASUTATUD PATAREISID
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT JAUNAS UN LIETOTAS BATERIJAS
SOHA NE KEVERJE AZ ÚJ ÉS A HASZNÁLT ELEMKEKET
NIKOLI NE MEŠATI NOVIH IN RABLJENIH BATERIJ
NIKDY NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE
NIKDY NEKOMBINOVAŤ NOVÉ A POUŽITÉ BATÉRIE
NIKAD MIJEŠATI NOVE I RABLJENE BATERIJE
NIKADA NE MEŠATI NOVE I KORIŠĆENE BATERIJE
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI
НИКОГА НЕ СМЕСВАЈТЕ НОВИ И УПОТРЕБЈАНИ БАТЕРИИ
ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΓΝΥΕΤΕ ΝΕΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

ÄRA LAE
NELÄDĒT
NE TÖLTSE ÚJRA
NE POLNITI
NENABÍJEJTE
OPĀTOVNE NENABÍJĀT
NE PUNITI
NE PUNITI
A NU SE ÎNCĂRCA
НЕ ПРЕЗАРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ

ÄRA KASTA VETTE EGA JÄTA VIHMA KÄTTE
NEGREMDĒT ŪDENĪ VAI NEATSTĀT LIETŪ
NE MERĪTSE VÍZBE, ÉS NE HAGYJA ESŐBEN
NE POTAPLJATI V VODO ALI PUŠČATI NA DEŽJU
NEPONOŮJTE DO VODY A NENECHÁVEJTE NA DEŠTI
NEPONÁRAŤ DO VODY ALEBO NENECHÁVAŤ NA DAŽDI
NE URANJATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI
NE POTAPATI U VODU I NE OSTAVLJATI NA KIŠI
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE
НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОД ДЪЖДА
ΜΗΝ ΤΙΣ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΦΗΝΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΗ

ÄRA LASE TEKKIDA LÜHISEL
NEIZVEIDOT ĪSSAVIENOJUMU
NE ZĀRJA RÖVIDRE
NE POVZROČATI KRATKEGA STIKA
NEZKRATUJTE
NESKRATOVAŤ
NE KRATKO SPAJATI
NEMOJTE KRATKO SPAJATI
A NU SE SCURTCIRCUITA
НЕ СВЪРЗВАЙТЕ НАКЪСО
ΜΗΝ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ

SISESTA ŐIGESTI
IEVĒROT POLARITĀTI (+/-)
ÜGYELJEN A POLARITÁSRA (+/-)
UPOŠTEVATI POLARNOST (+/-)
DODRŽUJTE POLARITU (+/-)
DODRŽOVAŤ POLARITU (+/-)
UMETNUTI ISPRAVNO
VODITI RAČUNA O POLARITETU (+/-)
A SE RESPECTA POLARITATEA
СПАЗВАЙТЕ ПОЛЯРНОСТТА (+/-)
ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΚΌΤΗΤΑ (+/-)